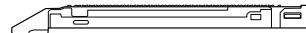


ETHICON Echelon Endopath™

Endoscopic Linear Cutter Reload with Gripping Surface Technology

Chargeur avec Technologie de Surface Agrippante pour Agrafeuse
Linéaire Coupante Endoscopique
Magazin für endoskopische Linear Cutter mit strukturierter
Oberflächen-Technologie
Ricarica per suturatrice taglia e cuci endoscopica con tecnologia di
superficie di presa (Gripping Surface)
Recarga de agrafador linear endoscópico com corte com tecnologia de
superfície de preensão
Carga para grapadora lineal endoscópica con tecnología de superficie
de agarre
Vulling met griptechnologie voor endoscopische lineaire cutters
Magasin til endoskopisk lineært skærende stapler med gribeoverflade
Endoskooppien suorasulkuleikkurin tartuntapintateknikkalla
varustettu vaihtokasetti
Ανταλλακτική κασέτα ενδοσκοπικού συνδυασμού κοπτοράπτης με
τεχνολογία επιφάνειας λαβής
Magasin med greppytteknikk till endoskopisk linjärt skärande stapler
Magazynek z technologią powierzchni chwytnej do endoskopowego
liniowego noża tnącego
Endoszkópos, lineáris, fogaskiképzés-technológiával készült
vágó-útántöltő
Náplň pro endoskopické lineární nože s technologií plochy pro
uchopení náplně
Náplň do endoskopického lineárního rezače s technologiou
upínacej plochy
Magasin med gripeoverflateteknologi for endoskopiske lineære
kutteinnretninger
Kavrama Yüzeysel Teknolojisine Sahip Endoskopik Lineer Kesici Kartuş

Gripping Surface Technology



Кассета с рифленой поверхностью для эндоскопического линейного
сшивающего аппарата
Rezervă pentru cutter liniar endoscopic cu suprafață
de prindere
Pengisi Ulang Pematong Linear Endoskopik dengan Teknologi
Bidang Pegangan
Băng ghim cho Dụng cụ khâu cắt nối thẳng nội soi với Công nghệ
Bề mặt kẹp
Endoskoopilise lineaarliikuri haardepinna tehnoloogiaga täitekasset
Endoskoopiskä lineärä grietējšuvēja magazīna ar satveršanas virsmas
tehnoloģiju
Endoskopinio linijinio pjovėjo kasėtė su suėmimo paviršiaus
technologija
Пълнител за ендоскопски линейен съшивател с технология за
повърхност за захващане
Punjenje endoskopskog linearnog rezača s tehnologijom mjesta
za hvatanje
Polnilo za linearni endoskopski rezalnik s tehnologijo površine
za prijemanje
Вложка за ендоскопски линейен секач со технологија за
нелизгачка површина
Пуньење за ендоскопски линейарни секач са технологијом површине
за хватање
Пуньење ендоскопског линейарног резача с технологијом мјеста
за хватање
具有抓持面技术的腔镜直线型切割吻合器钉仓

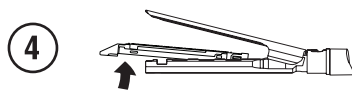
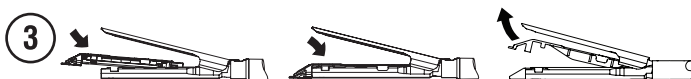
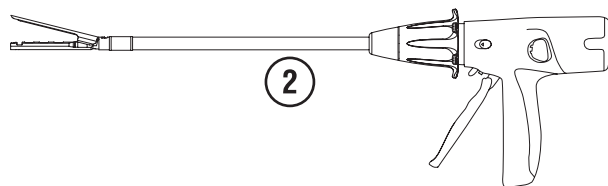
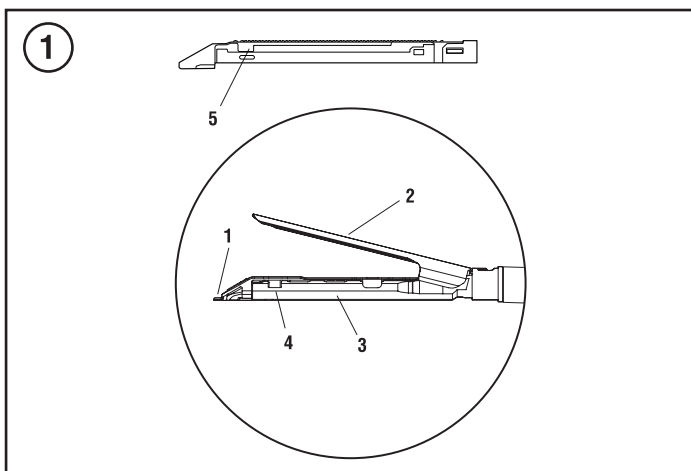
Please read all information carefully.

Failure to properly follow the instructions may lead to serious surgical consequences, such as leakage or disruption.

Important: This package insert is designed to provide instructions for use of the ECHELON ENDOPATH™ 60 mm Endoscopic Linear Cutter Reloads with Gripping Surface Technology. It is not a reference to surgical techniques.

ETHICON
PART OF THE Johnson & Johnson FAMILY OF COMPANIES

Instructions, Instrucciones, Gebrauchsanweisung, Istruzioni, Instruções, Instrucciones, Instructies, Brugervejledning, Ohjeet, Oðnivið, Anvisningar, Instrukcje, Utasítások, Návod k použití, Návod na použitie, Instruksjoner, Talimatlar, Инструкции, Instrucțiuni, Instruksi, Hướng dẫn, Kasutusjuhend, Instrukcijas, Instrukcija, Инструкции, Upute, Navodila, Упатства, Упутства, 使用说明



ECHELON ENDOPATH™
Endoskopinio linijinio pjovėjo kasetė su suėmimo paviršiaus technologija

Atidžiai perskaitykite visą informaciją.

Tinkamai nesilaikant nurodymų galimos sunkios chirurginės pasekmės, pavyzdžiui, protėkis ar suardymas.

Svarbu. Šiame pakuotės lapelyje pateikiami nurodymai, kaip naudoti ECHELON ENDOPATH™ 60 mm endoskopinio linijinio pjovėjo kasetes su suėmimo paviršiaus technologija. Jame neaprašomi chirurginiai darbo metodai.

Naudojimo paskirtis

ECHELON, ECHELON ENDOPATH™ ir ECHELON FLEX™ endoskopiniai linijiniai pjovėjai ir kasetės skirti skersiniam pjūviui, rezekcijai atlikti ir (arba) anastomozei sukurti. Instrumentai naudojami atliekant daug skirtingų atvirųjų ir mažai invazinių bendrosios paskirties, ginekologinių, urologinių, torakalinių chirurginių procedūrų, taip pat vaikų chirurgijoje. Jūs galite naudoti su kabėmis sukabintas siūles arba audinį sutvirtinančiomis medžiagomis. Šiuos instrumentus taip pat galima naudoti kepenų parenchimos (kepenų kraujagyslių ir tulžies latakų sistemos), kasos, inksto ir blužnies skersiniam pjūviui ir rezekcijai atlikti.

Kontraindikacijos

- Nenaudokite šių instrumentų išemijos ar nekrozės pažeistiems audiniams siūti.
- Nenaudokite šių instrumentų aortai siūti.
- Nenaudokite jokių linijinių pjovėjų pagrindinėms kraujagyslėms apdoroti, neužtikrinę kontrolės proksimalinė ir distalinė kryptimis.
- Prieš atliekant švį bet kuriuo siuvimo instrumentu reikia kruopščiai įvertinti audinio storį. Toliau lentelėje „Kasėčių gaminių kodai“ pateikti reikalavimai dėl kiekvieno dydžio kabių suspaudimo (uždarytos kabės aukščio). Jei audinio negalima patogiai suspausti iki lentelėje nurodyto uždarytos kabės aukščio arba audinys nesunkiai suspaudžiamas iki storio, mažesnio nei uždarytos kabės aukštis, tokio audinio negalima apdoroti, nes jis gali būti per storas arba per plonas pasirinkto dydžio kabėms.
- Šių instrumentų nereikėtų naudoti, jei kontraindikuotinos chirurginėms kabėmis sukabintos siūlės.

Nepageidaujamas poveikis ir liekamoji rizika:

Nepageidaujamas poveikis ir rizika, susiję su kabėmis sukabinamų siūlių elektriniu formavimu, apima galimą kraujavimą, audinių sužalojimą, nesterilių paviršių atsiradimą arba patogeninių medžiagų perdavimą, uždegiminę arba nenumatytą audinio reakciją, žalą turtui ir arba aplinkai, elektros smūgį ir svetimkūnio nesuderinamumą su magnetinio rezonanso tyrimu. Be to, dėl netinkamai suformuotų kabėmis sukabinamų siūlių, negalėjimo pjauti arba sugadintų įtaisų galimas nenumatytas sužalojimas, ilgesnė chirurginės operacijos trukmė arba poreikis keisti chirurginį metodą.

Instrumento aprašas

ECHELON, ECHELON ENDOPATH™ ir ECHELON FLEX™ endoskopiniai linijiniai pjovėjai ir kasetės yra sterilūs instrumentai, skirti naudoti vieną kartą vienam pacientui; jie perpjauja audinį ir tuo pačiu metu sukabina jį kabėmis. Formuojamos šešios kabių eilės, po tris kiekvienoje pjūvio linijos pusėje. 60 mm instrumentais suformuojama apytikriai 60 mm ilgio kabėmis sukabinta siūlė ir apytikriai 57 mm ilgio pjūvio linija. Kotas laisvai sukamas abiem kryptimis, o sukimo mechanizmas, esantis ant lankščių instrumentų, leidžia lenkti distalinę koto dalį ir palengvinti prieigą prie operacijos vietos.

Instrumentai pristatomi be kasetės, prieš naudojant instrumentą jį reikia įdėti kasetę. Kasetės apsauginė kabių plokštelė apsaugo kabių kojeles nuo apgadavimo gabenant. Instrumentų saugos užraktas neleidžia panaudotų kasečių naudoti pakartotinai.

Perspėjimas. Per vieną procedūrą kasetę į instrumentą galima dėti daugiausia 12 kartų, vienu instrumentu galima atlikti daugiausia 12 švvių. Jei instrumentas naudojamas su kabėmis sukabintą siūlę sutvirtinančia medžiaga, švvių skaičius gali būti mažesnis.

Kasėčių gaminių kodai

ĮSPĖJIMAS. ECHELON ENDOPATH™ 60 mm kasetes galima naudoti tik su ECHELON ir ECHELON FLEX™ 60 mm endoskopiniais linijiniais pjovėjais.

Kasėtės gaminio kodas	Atviros kabės aukštis	Uždarytos kabės aukštis	Kabėmis sukabintos siūlės ilgis	Kasėtės spalva	Kabių skaičius	Kabių eilės
GST60W	2,6 mm	1,0 mm	60 mm	Balta	88	6
GST60B	3,6 mm	1,5 mm	60 mm	Mėlyna	88	6
GST60D	3,8 mm	1,8 mm	60 mm	Auksinė	88	6
GST60G	4,1 mm	2,0 mm	60 mm	Žalia	88	6
GST60T	4,2 mm	2,3 mm	60 mm	Juoda	88	6

MRT saugos informacija

Neklinikiniai tyrimai parodė, kad kabės, pagamintos iš titano (Ti3Al2.5V) lydinio, yra sąlyginai suderinamos su MR. Pacientą, kuriam implantuotos kabės, galima saugiai skenuoti MR sistemoje, jei tenkinamos šios sąlygos:

- 1,5 teslų ir 3,0 teslų statinis magnetinis laukas;
- didžiausio 8900 Gs/cm (89 T/m) erdvinio magnetinio gradiento laukas;
- 4 W/kg didžiausia viso kūno vidutinė savitosios sugerties sparta (SAR), skenuojant MR sistemoje (pirmo lygio valdomas eksploataavimo režimas).

Numatoma, kad nepertraukiamai skenuojant 15 minučių anksčiau apibūdintomis skenavimo sąlygomis, kabių temperatūra padidės mažiau nei 2 °C.

Neklinikiniai tyrimai parodė, kad įtaiso sukeltas vaizdo artefaktas būna apytikriai 4 mm nutolęs nuo kabėmis sukabintos siūlės, kai vaizdas gaunamas 3,0 teslų MRT sistemoje, taikant gradiento aidų impulsų seką.

Ilustracijos ir sudedamosios dalys (1 pav.)

1. Apsauginė kabių plokštelė
2. Žiočių priekalo plokštelė
3. Žiočių kasetės plokštelė
4. Kasetės sulgyjimo įranta
5. Kasetės sulgyjimo ašelė

Naudojimo instrukcija

Prieš naudodami instrumentą patikrinkite, ar suderinami visi instrumentai ir priedai (žr. Įspėjimai ir atsargumo priemonės).

Kasėtės įdėjimas į instrumentą

- 1 Steriliai išimkite instrumentą ir kasetę iš atitinkamų pakuočių. Siekdami išvengti pažeidimo, nenumeskite instrumento ar kasetės į sterilų lauką.

Lievimųjų

- 2 Prieš dėdami kasotę patikrinkite, ar instrumentas atviras (2 pav.).
- 3 Apžiūrėkite kasotę ir įsitikinkite, kad apsauginė kabių plokštelė yra savo vietoje. Jei apsauginės kabių plokštelės nėra, kasotę išmeskite.
ĮSPĖJIMAS. Įdėjus instrumento dydžio ar modelio neatitinkančią kasotę, audinys gali būti perpjautas, bet nesukabintas (pvz., įdėjus 60 mm kasotę į 45 mm instrumentą).
- Perspėjimas.** Norint pasirinkti tinkamą kabių kasotę, reikia atsižvelgti į bendrą audinio ir medžiagos, sutvirtinančios kabėmis sukabintą siūlę, storį.
- 4 Įdėkite naują kasotę, stumdami ją žiočių kasetės plokštelės dugnu, kol kasetės sulgyavimo ašelės sustos kasetės sulgyavimo įrangoje. Įstumkite kasotę į vietą, kad ji saugiai užsifiksuotų. Išimkite apsauginę kabių plokštelę ir išmeskite ją. Dabar instrumente yra kasotė ir jis paruoštas naudoti (3 pav.). Apsauginė kabių plokštelė užtikrina, kad kabės būtų tinkamai nukreiptos, ir apsaugo kabių kojeles nuo apgadinimo gabenant.
Perspėjimas. Išėmę apsauginę kabių plokštelę, apžiūrėkite naujos kasetės paviršių. Jei matyti spalvotos kreipiamosios, kasotę reikia pakeisti nauja. (Jei matyti spalvotos kreipiamosios, kasetėje gali nebūti kabių.)
- 5 Įdėję kasotę, naudojimo nurodymų ieškokite endoskopinio linijinio pjovėjo pakuotės lapelyje.

Kasetės įdėjimas į instrumentą

- 1 Steriliai išimkite kasotę iš pakuotės. Siekdami išvengti pažeidimo, nenumeskite kasetės į sterilių lauką.
- 2 Prieš dėdami kasotę patikrinkite, ar instrumentas atviras (2 pav.).
- 3 Pastumkite kasotę į viršų (priekalo link), kad ji atsikabintų nuo žiočių kasetės plokštelės. Panaudotą kasotę išmeskite (4 pav.).
ĮSPĖJIMAS. Prieš dėdami į instrumentą kasotę, nuskalaukite žiočių priekalo ir kasetės plokštelės steriliu tirpalu ir nušluostykite jas, kad pašalintumėte iš instrumento visas suformuotas, bet nepanaudotas kabes. Nenaudokite instrumento, prieš tai jo neapžiūrėję ir neįsitikinę, kad žiočių priekalo ir kasetės plokštelėse nėra kabių.
- 4 Apžiūrėkite naują kasotę ir įsitikinkite, kad apsauginė kabių plokštelė yra savo vietoje. Jei apsauginės kabių plokštelės nėra, kasotę išmeskite.
ĮSPĖJIMAS. Įdėjus instrumento dydžio ar modelio neatitinkančią kasotę, audinys gali būti perpjautas, bet nesukabintas (pvz., įdėjus 60 mm kasotę į 45 mm instrumentą).
- Perspėjimas.** Norint pasirinkti tinkamą kabių kasotę, reikia atsižvelgti į bendrą audinio ir medžiagos, sutvirtinančios kabėmis sukabintą siūlę, storį.
- 5 Įdėkite naują kasotę, stumdami ją žiočių kasetės plokštelės dugnu, kol kasetės sulgyavimo ašelės sustos kasetės sulgyavimo įrangoje. Įstumkite kasotę į vietą, kad ji saugiai užsifiksuotų. Išimkite apsauginę kabių plokštelę ir išmeskite ją. Dabar instrumente yra kasotė ir jis paruoštas naudoti (3 pav.).
Perspėjimas. Išėmę apsauginę kabių plokštelę, apžiūrėkite naujos kasetės paviršių. Jei matyti spalvotos kreipiamosios, kasotę reikia pakeisti nauja. (Jei matyti spalvotos kreipiamosios, kasetėje gali nebūti kabių.)
- 6 Įdėję kasotę, naudojimo nurodymų ieškokite endoskopinio linijinio pjovėjo pakuotės lapelyje.

Standartiniai sutartiniai žymėjimai

Įspėjimo ir perspėjimo frazių naudojimas

Informacija, susijusi su saugiu ir kruopščiu užduoties atlikimu, bus pateikta įspėjimo ar perspėjimo frazėmis. Šių frazių yra visame dokumente. Šias frazes reikėtų perskaityti prieš atliekant kitą procedūros veiksmą.

ĮSPĖJIMAS. Įspėjimo fraze nurodoma eksploatavimo ar priežiūros procedūra, veiksmas ar sąlyga, kurių neatlikus arba griežtai nesilaikant gresia asmens sužalojimas ar mirtis.

Perspėjimas. Perspėjimo fraze nurodoma eksploatavimo ar priežiūros procedūra, veiksmas ar sąlyga, kurių neatlikus arba griežtai nesilaikant gresia įrangos apgadinimas ar sugadinimas.

Įspėjimai ir atsargumo priemonės



- Mažai invazines procedūras turi atlikti tik tinkamai išmokyti asmenys, gerai susipažinę su mažai invazinių procedūrų metodais. Prieš atlikdami mažai invazinę procedūrą skaitykite medicinos literatūrą apie tokių procedūrų metodus, komplikacijas ir keliamus pavojus.
- Skirtingų gamintojų instrumentai, skirti mažai invazinėms procedūroms atlikti, gali būti skirtingo skersmens. Prieš pradėdami procedūrą patikrinkite, ar numatyti naudoti skirtingų gamintojų instrumentai ir priedai, skirti mažai invazinėms procedūroms atlikti, yra suderinami.
- Jei atliekant procedūrą taikomos kitos technologijos (pvz., elektrokaustika), imkitės įrangos gamintojo rekomenduojamų atsargumo priemonių, kad išvengtumėte su šiomis technologijomis susijusios rizikos.
- Renkantis instrumentą ir kasotę, būtina atsižvelgti į esamas patologijas, taip pat į bet kokią pacientui prieš operaciją taikytą gydymą, pavyzdžiui, radioterapiją. Tam tikros būklės ar prieš operaciją taikyti gydymo būdai gali lemti audinio storio pokyčius, dėl kurių jis gali viršyti audinio storio intervalo, numatyto renkantis standartinės kasetės, ribines reikšmes.
- Norint pasirinkti tinkamas kabių kasetes, reikia atsižvelgti į bendrą audinio ir medžiagos, sutvirtinančios kabėmis sukabintą siūlę, storį. Jei instrumentas naudojamas su siuvimo instrumento sistemos sutvirtinimo medžiaga, gali reikėti didesnės jėgos norint iššauti ir gali sumažėti įmanomas šūvių skaičius. Jei naudojama kabėmis sukabintą siūlę sutvirtinanti medžiaga, reikia laikytis medžiagos gamintojo nurodymų.
- Apžiūrėkite pakuotę ir patikrinkite, ar ji nebuvo pažeista gabenant. Nenaudokite instrumento, sudėtinės baterijos ar kasetės, jei jie buvo pažeisti gabenant.
- Kasotę į instrumentą galima įdėti vienu veiksmu. Per vieną procedūrą instrumento kasotę galima keisti daugiausia 12 kartų, vienu instrumentu galima atlikti daugiausia 12 šūvių.
- ECHELON ENDOPATH™ 60 mm kasetės galima naudoti tik su ECHELON ir ECHELON FLEX™ 60 mm endoskopiniais linijiniais pjovėjais.
- Įdėjus instrumento dydžio ar modelio neatitinkančią kasotę, audinys gali būti perpjautas, bet nesukabintas (pvz., įdėjus 60 mm kasotę į 45 mm instrumentą).
- Prieš dėdami į instrumentą kasotę, nuskalaukite žiočių priekalo ir kasetės plokštelės steriliu tirpalu ir nušluostykite jas, kad pašalintumėte iš instrumento visas suformuotas, bet nepanaudotas kabes. Nenaudokite instrumento, prieš tai jo neapžiūrėję ir neįsitikinę, kad žiočių priekalo ir kasetės plokštelėse nėra kabių.
- Prieš naudodami instrumentą išimkite apsauginę kabių plokštelę ir apžiūrėkite kasetės paviršių. Jei matyti spalvotos kreipiamosios, kasotę reikia pakeisti nauja (Jei matyti spalvotos kreipiamosios, kasetėje gali nebūti kabių).
- Perskirdami svarbias kraujagysles, būtina laikytis pagrindinių chirurginių principų dėl proksimalinės ir distalinės kontrolės.
- Patikrinkite, ar tinkamai išsidėstęs audinys tarp žiočių plokštelių. Jei išilgai kasetės yra audinio klosčių, ypač tarp žiočių plokštelių, kabėmis sukabinta siūlė gali būti neužbaigta.



- Nustatydami siuvimo instrumentą naudojimo vietoje, pasirūpinkite, kad tarp instrumento žiočių plokštelių nebūtų jokių kliūčių, pvz., klipų, stentų, kreipiamųjų vielų ir kt. Jei šūvis bus atliekamas esant kliūčių tarp žiočių plokštelių, gali būti ne iki galo įpjautas audinys, netinkamai suformuotos kabės ir (arba) nepavyks atidaryti instrumento žiočių.
- Šūvio ciklą būtina užbaigti. Negalima atlikti tik dalies šūvio. Neužbaigus šūvio ciklo, gali būti netinkamai suformuotos kabės, likti neužbaigta pjūvio linija, galimas kraujavimas, protėkis iš kabėmis sukabintos siūlės ir (arba) gali būti sunku ištraukti instrumentą.
- Apžiūrėkite kabėmis sukabintas siūles ir įsitikinkite, kad užtikrinama pneumostazė / hemostazė ir kabės įkabintos tinkamai. Nedidelį kraujavimą galima sustabdyti susiuvant ranka arba kitais tinkamais būdais.
- Instrumentus arba įtaisus, besiliečiančius su kūno skysčiais, reikia specialiai apdoroti ir utilizuoti, kad būtų išvengta biologinio užteršimo.
- Išmeskite visus panaudotus ir nepanaudotus instrumentus, kurių pakuotės buvo atidarytos. Šis įtaisas yra steriliai supakuotas ir skirtas naudoti tik vieną kartą.
- Instrumentą naudojant pakartotinai, netinkamai apdorojant arba sterilizuojant gali būti pažeistas jo struktūros vientisumas ir (arba) jis gali sugesti ir tai gali tapti paciento sužalojimo, ligos arba mirties priežastimi.
- Be to, pakartotinai naudojant, netinkamai apdorojant arba sterilizuojant instrumentus, skirtus naudoti vieną kartą, kyla užteršimo ir (arba) užkrėtimo ar kryžminio užkrėtimo rizika, įskaitant, be kita ko, infekcinių ligų perdavimo riziką. Užteršimas gali tapti sužalojimo, ligos arba mirties priežastimi.
- Pagal federalinius įstatymus šį įtaisą leidžiama parduoti tik licencijuotam sveikatos priežiūros specialistui arba jo užsakymu.




Pakuotė

ECHELON ENDOPATH™ 60 mm endoskopinio linijinio pjovėjo kasetės su suėmimo paviršiaus technologija tiekiamos sterilios ir yra skirtos naudoti vieną kartą vienam pacientui. Panaudoję išmeskite.

	<p>MR Conditional Compatible dans certains environnements de résonance magnétique Bedingt MR-(Magnetresonanz)-sicher A compatibilită condizionata con la risonanza magnetica Uso condicionado no ambiente de RM (Ressonância magnética) Condicionado para RMN (resonancia magnética nuclear) MR-conditioneel (MR = magnetische resonantie) MR-betinget (magnetisk resonans) MR (magneettiresonanssi) -ehdollinen Ασφαλές για MR (απεικόνιση μαγνητικού συντονισμού), υπό όρους MR (magnetisk resonans)-säker under vissa förutsättningar Warunkowo bezpieczny w obszarze oddziaływania rezonansu magnetycznego MR (măgneses rezonanția-) vizsgálatra feltételeken alkalmas Podmíněně bezpečné pro MR (MR Conditional) Podmiennečne vhodné pre použitie magnetickej rezonancie MR-sikker (magnetresonans) under visse forutsetninger (MR Conditional) MR (Manyetik Rezonans) Koşullu Güvenceli Условно безопасно при МР (магнитно-резонансном исследовании) Compatibilitate MR (rezonanță magnetică) condiționată Kondisional MR Tương thích MR với điều kiện (MR Conditional) Tingimuslik sobivus magnetresonantskeskkonda Drošs MR vidē Sąlyginis suderinamumas su MR MP-съвместим Uvjetna uporaba MR-a Pogojno združljiv s slikanjem z MR Условно компатибелен при МР Условно дозволено за коришћење са МР Условно коришћење МР-а MR 磁共振条件</p>		
	<table> <tr> <td data-bbox="430 938 703 1232"> <p>Sterilized Using Irradiation. Stérilisé par irradiation. Strahlensterilisiert. Sterilizzato con radiazioni. Esterilizado por irradiación. Estéril por radiación. Gesteriliseerd met straling. Steriliseret ved stråling. Steriloitu säteilyttämällä. Αποστειρούμενοι με ακτινοβολία. Steriliserad med bestrålning. Urządzenie/sprzęt sterylizowane promieniowaniem. Besugárzással sterilizálva. Sterilizace se provádí ozářením. Sterilizované ožarováním.</p> </td><td data-bbox="703 938 991 1232"> <p>Sterilisert ved stråling. Radyasyonla Sterilize Edilmiştir. Стерилизовано радиацией. Sterilizate prin iradiere. Disterilkan dengan cara Iradiasi. Tiệt trùng bằng chiếu xạ. Steriliseeritud kiirgusega. Sterilizēts ar starojumu. Sterilizuota spinduliuote. Стерилизира се с радиация. Sterilizirano zračenjem. Sterilizirano za uporabo sevanja. Стерилизовано со зрачење. Стерилисано зрачењем. Стерилизовано зрачењем. 照射灭菌。</p> </td></tr> </table>	<p>Sterilized Using Irradiation. Stérilisé par irradiation. Strahlensterilisiert. Sterilizzato con radiazioni. Esterilizado por irradiación. Estéril por radiación. Gesteriliseerd met straling. Steriliseret ved stråling. Steriloitu säteilyttämällä. Αποστειρούμενοι με ακτινοβολία. Steriliserad med bestrålning. Urządzenie/sprzęt sterylizowane promieniowaniem. Besugárzással sterilizálva. Sterilizace se provádí ozářením. Sterilizované ožarováním.</p>	<p>Sterilisert ved stråling. Radyasyonla Sterilize Edilmiştir. Стерилизовано радиацией. Sterilizate prin iradiere. Disterilkan dengan cara Iradiasi. Tiệt trùng bằng chiếu xạ. Steriliseeritud kiirgusega. Sterilizēts ar starojumu. Sterilizuota spinduliuote. Стерилизира се с радиация. Sterilizirano zračenjem. Sterilizirano za uporabo sevanja. Стерилизовано со зрачење. Стерилисано зрачењем. Стерилизовано зрачењем. 照射灭菌。</p>
<p>Sterilized Using Irradiation. Stérilisé par irradiation. Strahlensterilisiert. Sterilizzato con radiazioni. Esterilizado por irradiación. Estéril por radiación. Gesteriliseerd met straling. Steriliseret ved stråling. Steriloitu säteilyttämällä. Αποστειρούμενοι με ακτινοβολία. Steriliserad med bestrålning. Urządzenie/sprzęt sterylizowane promieniowaniem. Besugárzással sterilizálva. Sterilizace se provádí ozářením. Sterilizované ožarováním.</p>	<p>Sterilisert ved stråling. Radyasyonla Sterilize Edilmiştir. Стерилизовано радиацией. Sterilizate prin iradiere. Disterilkan dengan cara Iradiasi. Tiệt trùng bằng chiếu xạ. Steriliseeritud kiirgusega. Sterilizēts ar starojumu. Sterilizuota spinduliuote. Стерилизира се с радиация. Sterilizirano zračenjem. Sterilizirano za uporabo sevanja. Стерилизовано со зрачење. Стерилисано зрачењем. Стерилизовано зрачењем. 照射灭菌。</p>		



	<p>Consult Instructions for Use Consulter le mode d'emploi Gebrauchsanweisung beachten Consultare le Istruzioni per l'uso Consulte as instruções de utilização Consultar las instrucciones de uso Raadpleeg de gebruiksaanwijzing Læs brugsanvisningen Lue käyttöohjeet Συμβουλευτείτε τις Οδηγίες χρήσης Se bruksanvisningen Zapoznać się z Instrukcją użycia Olvassa el a Használati utasítást Prostudujte návod k použití Pozrite si pokyny na používanie Se bruksanvisningen</p>	<p>Kullanım Talimatlarına Bakın См. инструкцию по применению Consultați instrucțiunile de utilizare Lihat Petunjuk Penggunaan Tham khảo Hướng dẫn sử dụng Vaadake kasutusjuhendit Skatiet lietošanas instrukciju Skaityti naudojimo instrukciją Консультуйте се с Инструкції за употреба Pročitajte upute za uporabu Glejte navodila za uporabo Видете во Упатството за употреба Погледајте Упутства за коришћење Погледајте упутства за употребу 请参阅使用说明</p>
	<p>Single Patient Use À utiliser sur un seul patient lors d'une seule et même intervention Einweg-Instrument, nur für den Einsatz bei einem Patienten Per l'uso su un singolo paziente Para ser utilizado num único doente Uso en un solo paciente Voor gebruik bij één patiënt Til anvendelse på én patient Potilaskohtainen Χρήση σε έναν μόνον ασθενή Endast för en patients bruk Do użytku u jednego pacjenta Egyetlen betegnél használható fel Nástroj je určený pouze pro jednoho pacienta Určené iba pre jedného pacienta</p>	<p>Kun til bruk på én pasient Tek Hastada Kullanılabilir Для применения у одного пациента De unică utilizare Penggunaan Sekali Pakai Sử dụng cho một bệnh nhân duy nhất Kasutamiseks ühel patsiendil Lietošanai vienam pacientam Skirta naudoti viena kartą vienam pacientui За употреба само при един пациент Uporaba na jednome pacijentu Za uporabo pri enem bolniku За употреба само на еден пациент За употребу на једном пацијенту Само за једнократну употребу 單一患者使用</p>



	Lot N° de lot Ch.-B. Lotto N° do lote N° de lote Lotnr. Parti Erän koodi Αρ. παρτίδας Batchnummer Numer partii produkcyjnej Tétel Šarže Šarža Lot	Lot Серия Lot Lot Lô sản xuất Partii Partija Partija Партида Serija Serija Серија Партија Број серије 批号
	Use Until Date À utiliser avant Verw. bis Utilizzare entro Validade A utilizar antes de Gebruik vóór Holdbar til angivne dato Käytettävä viimeistään Χρησιμοποιείτε μέχρι την Använd före Koniec okresu przydatności do użytku A feltüntetett dátumig használható fel Použit do data Použitelné do Brukes før-dato	Son Kullanma Tarihi Срок годности A se utiliza înainte de data Digunakan Hingga Tanggal Sử dụng đến ngày Kasutamise lõpptähtaeg Derīguma termiņš Tinka naudoti iki Используй до дата Datum „Uparabiti do” Rok uporabe Да се употреби до Датум истека рока трајања Користити до датума 有效期

	Manufacturer/Date of Manufacture Fabricant/Date de fabrication Hersteller/Herstellungsdatum Fabbicante/Data di fabbricazione Fabricante/Data de Fabrico Fabricante/Fecha de fabricación Fabrikant/Fabricagedatum Producent/Produktionsdato Valmistaja/Valmistuspäivämäärä Κατασκευαστής/Ημερομηνία κατασκευής Tillverkare/Tillverkningsdatum Producent/Data produkcji Gyártó/Gyártás ideje Výrobce/Datum výroby Výrobca/Dátum výroby	Produsent/Produksjonsdato Üretici/Üretim Tarihi Производитель/Дата изготовления Producător/Data fabricației Produsen/Tanggal Produksi Nhà sản xuất/Ngày sản xuất Tootja/tootmiskuupäev Ražotājs/Ražošanas datums Gamintojas/pagaminimo data Производител/Дата на производство Proizvodač/datum proizvodnje Proizvajalec/Datum proizvodnje Производител/Датум на производство Произвођач/Датум производње Произвођач/датум производње 制造商/制造日期
	Catalogue Number Référence du produit Best.-Nr. Numero di catalogo Número do catálogo Número del catálogo Catalogusnummer Katalognummer Tuotenumero Αριθμός καταλόγου Katalognummer Numer katalogowy Katalógusszám Katalogové číslo Katalógové číslo Katalognummer	Katalog Numarası Номер по каталогу Număr de catalog Nomor Katalog Só catalogue Katalooginumber Kataloga numurs Numeris kataloge Каталожен номер Kataloški broj Kataloška številka Каталошки број Каталошки број Број у каталогу 目录编号
	Authorized Representative in the USA Représentant autorisé aux États-Unis d'Amérique. Bevollmächtigter in den USA Rappresentante autorizzato per gli Stati Uniti Representante autorizado nos EUA Representante autorizado en EE.UU. Bevoegd vertegenwoordiger in de VS Bemyndiget representant i USA Valtuutettu edustaja Yhdysvalloissa Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στις ΗΠΑ Auktoriserad representant i USA Autoryzowany przedstawiciel w Stanach Zjednoczonych Ameryki Meghatalmazott képviselő az Egyesült Államokban Autorizovaný zástupce v USA	

USA REP	Autorizovaný zástupca v USA Autorisert representant i USA A.B.D.'de Yetkili Temsilci Уполномоченный представитель в США Reprezentant autorizat în S.U.A. Perwakilan Resmi di AS Đại diện ủy quyền tại Hoa Kỳ Volitatus esindaja Ameerika Ühendriikides Pilnvarotais pārstāvis ASV Įgaliotasis atstovas JAV Упълномощен представител в САЩ Ovlašteni predstavnik u SAD-u Pooblašteni zastopnik za ZDA Овластен претставник во САД Овлашћени представник у САД Овлашћени представник у САД 美国授权代理人
EC REP	Authorized Representative in the European Community Représentant autorisé dans la Communauté européenne Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft Rappresentante autorizzato per la Comunità Europea Representante autorizado na Comunidade Europeia Representante autorizado en la Comunidad Europea Bevoegd vertegenwoordiger bij de Europese Gemeenschap Autoriseret repræsentant i det europæiske fællesskab Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisön alueella Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen Autoryzowany przedstawiciel w Unii Europejskiej Az Európai Közösség meghatalmazott képviselője Autorizovaný zástupce v Evropském společenství Autorizovaný zástupca EU Autorisert representant i Det europeiske fellesskap Avrupa Topluluğunda Yetkili Temsilci Уполномоченный представитель в Европейском Сообществе Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană Perwakilan Resmi di Komunitas Eropa Đại diện ủy quyền tại Cộng đồng Châu Âu Volitatus esindaja Euroopa Ühenduses Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā Įgaliotasis atstovas Europos Bendrijoje

EC REP	Упълномощен представител в Европейската общност Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici Pooblašteni zastopnik za Evropsko skupnost Овластен претставник во Европската заедница Овлашћени представник у Европској унији Овлашћени представник у Европи 欧盟授权代理
Rx Only	Caution: Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician. Mise en garde : La Loi Fédérale (États-Unis d'Amérique) n'autorise la vente de ce dispositif que par un médecin ou sur sa prescription. Achtung: Laut Gesetz darf dieses Instrument in den USA nur an einen Mediziner oder eine in seinem Auftrag handelnde Person verkauft werden. Attenzione: la legge federale americana consente la vendita di questo dispositivo solo a medici oppure dietro richiesta medica. Atenção: A lei federal (dos Estados Unidos) só permite a venda deste dispositivo a médicos ou sob receita destes. Atención: la ley federal de EE.UU. impone que este producto sólo puede ser vendido por un médico o bajo prescripción médica. Let op: De Federale wetgeving (in de VS) eist dat dit apparaat uitsluitend door of in opdracht van een arts wordt verkocht. Forsigtig: I henhold til gældende lov må denne anordning kun sælges til eller bruges af en læge. Varoitus: Yhdysvaltain lain mukaan tämän tuotteen saa myydä vain lääkäri tai lääkärin määräyksestä. Προσοχή: Το ομοσπονδιακό δίκαιο των ΗΠΑ περιορίζει την πώληση του εργαλείου αυτού μόνον από ιατρούς ή κατόπιν εντολής ιατρού. Försiktighet: Enligt amerikansk lag får detta instrument endast säljas till läkare eller på läkares anmodan. Przestroga: Prawo federalne (USA) zezwala na sprzedaż tego urządzenia wyłącznie lekarzowi lub na jego zamówienie. Figyelem! Az USA szövetségi törvényei értelmében az eszköz csak orvos megrendelésére értékesíthető. Upozornění: Podle federálních zákonů USA je prodej tohoto zařízení omezen na prodej v lékárnách nebo na lékařský předpis. Pozor: Podľa federálnych zákonov (v USA) sa toto zariadenie smie predávať iba lekárom alebo na lekársky predpis. Forsiktig: Ifølge amerikansk lovgivning kan dette utstyret kun selges av eller etter forordning av en lege. Dikkat: A.B.D. federal kanunlarına göre bu cihaz sadece bir doktor tarafından veya emriyle satılabilir. Внимание! Федеральный закон США разрешает продажу этого устройства только врачам или по заказу врачей. Atenție: Legea federală S.U.A. restricționează vânzarea acestui dispozitiv doar la medici sau pe baza comenzii unui medic.

	<p>Perhatian: Hukum Federal (USA) membatasi penjualan alat ini oleh atau atas perintah dokter.</p> <p>Thận trọng: Đạo luật Liên bang (Hoa Kỳ) hạn chế thiết bị này chỉ được bán bởi hoặc theo yêu cầu của bác sĩ.</p> <p>Ettevaatust! Ameerika Ühendriikide föderaalseadus lubab seda seadet müüa arstil või arsti tellimusel.</p> <p>Uzmanību! Saskaņā ar federālo (ASV) likumdošanu šo ierīci drīkst pārdot tikai ārstam vai pēc ārsta rīkojuma.</p> <p>Perspėjimas. Pagal federalinius (JAV) įstatymus šį prietaisą leidžiama parduoti tik gydytojui arba jo užsakymu.</p> <p>Внимание: федеральный закон на САЩ ограничава продажбата на този уред до от или по предписание на лекар.</p> <p>Oppez: savezni zakon SAD-a ograničava prodaju ovog uređaja jedino liječnicima ili po njihovu nalogu.</p> <p>Pozor: v skladu z zveznimi zakoni ZDA je prodaja te naprave omejena samo na zdravnike oziroma po zdravnikovem naročilu.</p> <p>Внимание: Союзните закони (САД) поставуваат ограничување овој уред да се продава само по налог на лекар.</p> <p>Oppez: Савезни (САД) закон ограничава продају овог уређаја тако да се врши од стране или по налогу лекара.</p> <p>Oppez: Федерални закон у САД ограничава продају овог уређаја само од стране лекара или по његовом налогу.</p> <p>警告：美国联邦法律要求该器械仅可向医师或相关专业人士销售。</p>																																
	<table><tr><td>Unit Quantity (QTY)</td><td>Birim Miktarı (QTY)</td></tr><tr><td>Quantité par unité (QTY)</td><td>Количество элементов (QTY)</td></tr><tr><td>Stück pro Verpackungseinheit (QTY)</td><td>Canitate unitară (QTY)</td></tr><tr><td>Quantità (QTY)</td><td>Jumlah Unit (QTY)</td></tr><tr><td>Quantidade de unidades (QTY)</td><td>Đơn vị đóng gói (QTY)</td></tr><tr><td>Cantidad unitaria (QTY)</td><td>Komplekti kuuluvate seadmete arv (QTY)</td></tr><tr><td>Dosering (QTY)</td><td>Vienību skaits (QTY)</td></tr><tr><td>Enhedsmengde (QTY)</td><td>Vienetų skaičius pakuotėje (QTY)</td></tr><tr><td>Yksikkömäärä (QTY)</td><td>Брой изделия в опаковката (QTY)</td></tr><tr><td>Ποσότητα μονάδας (QTY)</td><td>Količina (QTY)</td></tr><tr><td>Antal enheter (QTY)</td><td>Količina enot (QTY)</td></tr><tr><td>Ilość sztuk w opakowaniu (QTY)</td><td>Количина (QTY)</td></tr><tr><td>Egységgek száma csomagonként (QTY)</td><td>Количина (QTY)</td></tr><tr><td>Počet jednotek v balení (QTY)</td><td>Количина (QTY)</td></tr><tr><td>Počet jednotiek v balení (QTY)</td><td>單位數量 (QTY)</td></tr><tr><td>Enhetsmengde (QTY)</td><td></td></tr></table>	Unit Quantity (QTY)	Birim Miktarı (QTY)	Quantité par unité (QTY)	Количество элементов (QTY)	Stück pro Verpackungseinheit (QTY)	Canitate unitară (QTY)	Quantità (QTY)	Jumlah Unit (QTY)	Quantidade de unidades (QTY)	Đơn vị đóng gói (QTY)	Cantidad unitaria (QTY)	Komplekti kuuluvate seadmete arv (QTY)	Dosering (QTY)	Vienību skaits (QTY)	Enhedsmengde (QTY)	Vienetų skaičius pakuotėje (QTY)	Yksikkömäärä (QTY)	Брой изделия в опаковката (QTY)	Ποσότητα μονάδας (QTY)	Količina (QTY)	Antal enheter (QTY)	Količina enot (QTY)	Ilość sztuk w opakowaniu (QTY)	Количина (QTY)	Egységgek száma csomagonként (QTY)	Количина (QTY)	Počet jednotek v balení (QTY)	Количина (QTY)	Počet jednotiek v balení (QTY)	單位數量 (QTY)	Enhetsmengde (QTY)	
Unit Quantity (QTY)	Birim Miktarı (QTY)																																
Quantité par unité (QTY)	Количество элементов (QTY)																																
Stück pro Verpackungseinheit (QTY)	Canitate unitară (QTY)																																
Quantità (QTY)	Jumlah Unit (QTY)																																
Quantidade de unidades (QTY)	Đơn vị đóng gói (QTY)																																
Cantidad unitaria (QTY)	Komplekti kuuluvate seadmete arv (QTY)																																
Dosering (QTY)	Vienību skaits (QTY)																																
Enhedsmengde (QTY)	Vienetų skaičius pakuotėje (QTY)																																
Yksikkömäärä (QTY)	Брой изделия в опаковката (QTY)																																
Ποσότητα μονάδας (QTY)	Količina (QTY)																																
Antal enheter (QTY)	Količina enot (QTY)																																
Ilość sztuk w opakowaniu (QTY)	Количина (QTY)																																
Egységgek száma csomagonként (QTY)	Количина (QTY)																																
Počet jednotek v balení (QTY)	Количина (QTY)																																
Počet jednotiek v balení (QTY)	單位數量 (QTY)																																
Enhetsmengde (QTY)																																	

	<p>Do not use if the product sterile barrier is compromised.</p> <p>Ne pas utiliser si l'emballage stérile du produit est endommagé.</p> <p>Nicht verwenden, wenn die Sterilverpackung des Produkts beschädigt ist.</p> <p>Non usare se la barriera di sterilizzazione del prodotto o il suo imballaggio è compromessa.</p> <p>Não utilizar se a barreira de esterilidade do produto tiver sido comprometida.</p> <p>No utilizar si se ha puesto en peligro la barrera estéril del producto.</p> <p>Niet gebruiken als de steriele barrière van het product beschadigd is.</p> <p>Må ikke bruges, hvis produktets sterile barriere er brudt.</p> <p>Älä käyttää tuotetta, jos steriili suojus on vaurioitunut.</p> <p>Να μην χρησιμοποιηθεί αν έχει παραβιαστεί ο στείρος φραγμός.</p> <p>Får inte användas om produktens sterila barriär har brutits.</p> <p>Nie używać, jeśli opakowanie sterylne jest uszkodzone.</p> <p>Ne használja a termékét, ha a steril csomagolás megsérült.</p> <p>Výrobek nepoužívejte, pokud je narušena jeho sterilní bariéra.</p> <p>Nepoužívejte, ak je poškodená sterilná bariéra produktu.</p> <p>Må ikke brukes hvis produktets sterile barriere er brutt.</p> <p>Steril kaplama zarar görmüşse ürünü kullanmayın.</p> <p>Не использовать, если нарушена защита стерильности.</p> <p>A nu se utiliza dacă bariera sterilă a produsului este compromisă.</p> <p>Jangan gunakan jika pembungkus steril produk rusak.</p> <p>Không sử dụng nếu sản phẩm bao bì vô trùng bị hư hỏng.</p> <p>Mitte kasutada, kui toote steriilne kaitse on kahjustunud.</p> <p>Nelietot izstrādājumu, ja sterilā barjera ir bojāta.</p> <p>Nenaudoti, jei pažeistas gaminio sterilumo barjeras.</p> <p>Не използвайте, ако стерилната преграда на продукта е нарушена.</p> <p>Nemojte upotrebljavati ako je sterilna barjera proizvoda ugrožena.</p> <p>Ne uporabljajte, če je sterilna pregrada izdelka poškodovana.</p> <p>Да не се користи ако е оштетена стерилната преграда.</p> <p>Не користити ако је стерилна баријера производа угрожена.</p> <p>Немојте да користите ако је стерилна баријера производа угрожена.</p> <p>若产品无菌包装损坏，请勿使用。</p>																																
	<table><tr><td>Do Not Resterilize</td><td>Tekrar Steril Etmeyin</td></tr><tr><td>Ne pas restériliser</td><td>Повторная стерилизация запрещена</td></tr><tr><td>Nicht resterilisieren</td><td>A nu se reesteriliza</td></tr><tr><td>Non risterilizzare</td><td>Jangan Sterilisasi Ulang</td></tr><tr><td>Não reesterilizar</td><td>Không được tiệt trùng lại</td></tr><tr><td>No reesterilizar</td><td>Mitte resteriliseerida</td></tr><tr><td>Niet opnieuw steriliseren</td><td>Nesterilizcijiet atkārtoti</td></tr><tr><td>Må ikke gensteriliseres</td><td>Pakartotinai nesterilizuoti</td></tr><tr><td>Ei saa steriloida uudestaan</td><td>Да не се стерилизира повторно</td></tr><tr><td>Μην επαναποστερίρωτε</td><td>Nemojte ponovo sterilizirati</td></tr><tr><td>Får ej omsteriliseras</td><td>Ne sterilizirajte znova</td></tr><tr><td>Nie steryliżować ponownie</td><td>Да не се стерилизира повторно</td></tr><tr><td>Tilos újra sterilizálni!</td><td>Немојте поново да стерилишете</td></tr><tr><td>Nástroj znovu nesterilizujte</td><td>Немојте поново да стерилишете</td></tr><tr><td>Neresterilizujte</td><td>不得再次灭菌</td></tr><tr><td>Skal ikke reesteriliseres</td><td></td></tr></table>	Do Not Resterilize	Tekrar Steril Etmeyin	Ne pas restériliser	Повторная стерилизация запрещена	Nicht resterilisieren	A nu se reesteriliza	Non risterilizzare	Jangan Sterilisasi Ulang	Não reesterilizar	Không được tiệt trùng lại	No reesterilizar	Mitte resteriliseerida	Niet opnieuw steriliseren	Nesterilizcijiet atkārtoti	Må ikke gensteriliseres	Pakartotinai nesterilizuoti	Ei saa steriloida uudestaan	Да не се стерилизира повторно	Μην επαναποστερίρωτε	Nemojte ponovo sterilizirati	Får ej omsteriliseras	Ne sterilizirajte znova	Nie steryliżować ponownie	Да не се стерилизира повторно	Tilos újra sterilizálni!	Немојте поново да стерилишете	Nástroj znovu nesterilizujte	Немојте поново да стерилишете	Neresterilizujte	不得再次灭菌	Skal ikke reesteriliseres	
Do Not Resterilize	Tekrar Steril Etmeyin																																
Ne pas restériliser	Повторная стерилизация запрещена																																
Nicht resterilisieren	A nu se reesteriliza																																
Non risterilizzare	Jangan Sterilisasi Ulang																																
Não reesterilizar	Không được tiệt trùng lại																																
No reesterilizar	Mitte resteriliseerida																																
Niet opnieuw steriliseren	Nesterilizcijiet atkārtoti																																
Må ikke gensteriliseres	Pakartotinai nesterilizuoti																																
Ei saa steriloida uudestaan	Да не се стерилизира повторно																																
Μην επαναποστερίρωτε	Nemojte ponovo sterilizirati																																
Får ej omsteriliseras	Ne sterilizirajte znova																																
Nie steryliżować ponownie	Да не се стерилизира повторно																																
Tilos újra sterilizálni!	Немојте поново да стерилишете																																
Nástroj znovu nesterilizujte	Немојте поново да стерилишете																																
Neresterilizujte	不得再次灭菌																																
Skal ikke reesteriliseres																																	



P40739P04

REF

GST60W, GST60B, GST60D, GST60G, GST60T

EC REP

Ethicon Endo-Surgery (Europe) GmbH
Hummelsbuetteler Steindamm 71
22851 Norderstedt
GERMANY

USA REP

Ethicon Endo-Surgery, Inc.
4545 Creek Road
Cincinnati, OH 45242-2839 USA
1-877-ETHICON
+1-513-337-8901 (English)

ETHICON

PART OF THE *JOHNSON & JOHNSON* FAMILY OF COMPANIES



ETHICON ENDO-SURGERY, LLC ©Ethicon Endo-Surgery, Inc. 2016
475 Calle C
Guaynabo, PR 00969 USA

CE 0123

Rev. 2016-09-30

P40739P04